



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 30 May 2023 — No. 48**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

### Statements by Members

Mr. Lemay (Masson) made a statement to underline the 350th anniversary of Ville de Terrebonne.

---

Mr. Morin (Acadie) made a statement to pay tribute to Ms. Jo-Anne Fraser for her career in music education.

---

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Mr. Stéphane Lévesque, founder of the *Télé-Cœur* community television channel.

---

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to speak on behalf of fourth-grade students at École Saint-Paul-Apôtre.

---

Ms. Jeannotte (Labelle) made a statement to pay tribute to Dr. Luc Laurin, founder of Centre PromoSanté.

---

**30 May 2023**

---

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline the Semaine québécoise des services de garde éducatifs à l'enfance.

---

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Mr. Mario Hudon in the context of Amyotrophic Lateral Sclerosis Awareness Month.

---

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization Le bon goût frais des Îles de la Madeleine.

---

Ms. Bélanger (Prévost) made a statement to underline the 50th anniversary of the amalgamation of Ville de Prévost.

---

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to underline the 10th anniversary of the organization Défi-Intégration-Développement-Accompagnement.

---

Ms. Roy (Verchères) made a statement to underline the 10th anniversary of the vocal ensemble Expressio.

---

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to congratulate the Canadian tennis team, winner of the Davis Cup.

---

**30 May 2023**

---

At 1:55 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that leave be granted to introduce the following bill:

27      An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 27 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The report of the Conseil de la magistrature on the implementation of a training program on the realities of sexual violence and domestic violence, for the period from 30 November 2021 to 31 December 2022, entitled “Rapport du Conseil de la magistrature quant à la mise en œuvre du Programme de perfectionnement sur les réalités relatives à la violence sexuelle et à la violence conjugale”.

(Sessional Paper No. 609-20230530)

**30 May 2023**

---

Ms. Déry, Minister of Higher Education, tabled the following:

The 2021–2022 annual report of the Université du Québec and its institutions.  
(Sessional Paper No. 610-20230530)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to petitions tabled on 19 April 2023 by Ms. Ghazal (Mercier) on maintaining educational support services for the integration of students with physical disabilities at the CSSDM.  
(Sessional Paper No. 611-20230530)

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Gagnon (Jonquière), temporary Chair and Committee member, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 11, 23, 24, 25 and 30 May 2023 for clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions. The report contains amendments to the bill.  
(Sessional Paper No. 612-20230530)

---

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which met on 10 and 25 May 2023 for clause-by-clause consideration of Bill 19, An Act respecting the regulation of work by children. The report contains one amendment to the bill.  
(Sessional Paper No. 613-20230530)

30 May 2023

---

### **Presenting Petitions**

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) tabled the following:

The abstract of a petition on supporting the restoration of democracy in Tunisia, signed by 21 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 614-20230530)

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly proceeded with the tabling of a committee report.

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Fortin (Pontiac), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which held public hearings on 22 February and on 21, 22 and 23 March 2023 within the framework of special consultations on the order of initiative on the revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports. The report contains 23 recommendations.

(Sessional Paper No. 615-20230530)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. Legault, Premier, withdrew certain words deemed unparliamentary.

**Motions Without Notice**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Ghazal (Mercier) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the use of cellphones in class by elementary and high-school students; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly highlight the need to continue defending the interests of the Québec nation;

THAT it reiterate the importance of protecting Québec's only common and official language, French, on a continent where the majority is anglophone;

THAT it recall that Québec has jurisdiction over its own territory and denounce any desire to cede Québec's powers to the federal government;

THAT, lastly, it affirm that Québec nationalism is not a divisive concept, but rather a unifying one that strengthens our national identity.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **101** in Appendix)

Yeas: **114** Nays: **0** Abstentions: **0**



**30 May 2023**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Morin (Acadie), together with Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that negotiations are underway between the governments of Québec and Canada and the Regroupement Petapan, which brings together the Innu First Nations of Mashteuiatsh, Essipit and Nutashkuan;

THAT it note that, despite the Premier's commitment to reaching an agreement before 31 March 2023, the negotiations between the Innu Nations and the Québec government have still not been completed;

THAT, lastly, in recognition of the importance of reaching such an agreement, it ask the Québec government to continue the accelerated negotiations in order to reach an agreement as soon as possible.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **102** in Appendix)

Yeas: **114** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

30 May 2023

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly acknowledge that the number of overdose-related deaths is increasing in several regions of Québec;

THAT it underline the importance of supervised consumption sites as a means of harm reduction;

THAT it acknowledge the increase in interventions in supervised consumption sites, including the five sites in operation in 2022, which received almost 50,000 visits and made approximately 500 emergency interventions;

THAT it underscore the importance of consolidating the existing services provided by supervised consumption sites, such as substance analysis, consumption support services, education on drugs and distribution of supplies;

THAT it highlight that the Québec government will invest an additional \$36.9 million over five years to support overdose prevention measures—funding that stems from the 2023–2024 budget;

THAT, lastly, the National Assembly recognize that supervised consumption sites prevent overdoses and save lives.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **103** in Appendix)

Yeas: **108** Nays: **0** Abstentions: **0**

**30 May 2023**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the Committee on Citizen Relations hold a general consultation on the consultation paper on Québec immigration planning for the 2024–2027 period entitled “La planification de l’immigration au Québec pour la période 2024-2027” and hold public hearings beginning on 12 September 2023;

THAT all briefs and requests to be heard be received by the Committees Service no later than on 11 August 2023;

THAT the Committee hold a complementary online consultation on the document and that the online consultation end on the last day of the public hearings;

THAT the Minister of Immigration, Francization and Integration be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 24, An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l’indemnité annuelle des membres de l’Assemblée nationale;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 20, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions.

30 May 2023

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 25 May 2023, on the motion moved by Mr. Dubé, Minister of Health, that Bill 15, An Act to make the health and social services system more effective, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

---

Ms. Proulx, Minister of Tourism, moved that Bill 25, An Act to fight illegal tourist accommodation, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

At 6:00 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 7:30 p.m.

---

The proceedings resumed at 7:30 p.m.

---

30 May 2023

---

The Assembly continued the debate on the motion moved by Ms. Proulx, Minister of Tourism, that Bill 25, An Act to fight illegal tourist accommodation, do now pass in principle.

The debate being concluded, the motion was carried and Bill 25 was accordingly passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 25 be referred to the Committee on Labour and the Economy for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

#### *Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project.

After debate thereon, the report was concurred in.

---

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 7, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

---

**30 May 2023**

---

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 31 May 2023 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 8:44 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 31 May 2023 at 9:40 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

30 May 2023

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 101)

YEAS - 114

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dufour (QLP)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bernard (CAQ)	(Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Biron (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Verchères)
Bogemans (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (QLP)	Groncin (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)

**30 May 2023**

---

On the motion moved by Mr. Morin (Acadie), together with Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 102)**

*(Identical to Division No. 101)*

---



30 May 2023

---

On the motion moved by Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

**(Division No. 103)**

**YEAS - 108**

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
(Orford)	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Mille-Îles)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rizqy (QLP)
(Prévost)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamothe (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	(Verchères)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	(Groulx)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	(Hull)
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Morin (QLP)	
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Nichols (IND)	